

中華民國 100 年 11 月 1 日 / 星期二

國語日報

快樂校園 14

校園有古蹟  
臺南市新東國小

# 探訪日式建築 認識校園文化資產

文 / 李屏 圖片提供 / 李屏、新東國小



▲校長吳建邦為學生導覽校內的老建築。

創校七十多年的新東國小，校園裡仍妥善保存了許多日式的傳統建築的樂趣。



▲小朋友專心聆聽教師講述〈誰來敲門〉繪本故事。

日式建築物最特別的是房舍旁的「緣側（外廊）」，可以坐在這裡看風景、談天。王正斌像專家似的分析，抬高的地基，屋內的通氣孔及木頭、竹編夾泥牆等，可以說是棟環保的綠建築。

吳建邦說，戰後興建的校長宿舍和辦公室，融合了日治時期的工法及地方匠師特色。木造的教師宿舍、古井與用來泡澡的「鐵炮風呂」，讓小朋友得以一窺當時公教人員的生活形態。



▲坐在「鐵炮風呂」裡，想像泡澡的樂趣。

主編 林敏忠 快樂校園版: edit14-2@mdnkids.com, 歡迎國小師長投稿, 分享教學經驗, 校園活動或趣聞, 社團或人物介紹, 請附活動照片。

2011年10月7日/星期五

自由時報

台南都會生活 AA2



偏遠小校新東國小致力推動傳統建物保存，老建物紙模型創作受到歡迎，校方計畫將相關活動納入全校課程推廣。(記者王涵平攝)

# 古蹟保護 新東國小擬列課程

【記者王涵平/後壁報導】新東國小致力保存校內傳統建物，除邀專家指導師生動手重建，也透過書寫古蹟保護課程，校方更計畫將古蹟保護納入全校藝術人文領域課程。

偏遠小校新東國小陸續完成校內古蹟建物保存維護工作，成為學校重要特色。配合古蹟月活動，全校師生利用早上晨光時間，以各年級為單位，探訪學校歷史建築包括校長宿舍、木造辦公室；並透過紙模型製作，讓學生進一步了解歷史建築文化資產的保存意義與建築特色。

校長吳建邦有時也親自導覽，帶著學生進入古蹟時期興建的校長宿舍裡面，讓學生了解古蹟時期公教人員的生活型態。

三年級潘慧齡對宿舍內保存的一簾湘風芭一相當有興趣，人卻懷疑為什麼鐵鍋底下加熱，人卻

不會被燙到？她完全解說才知道木頭是放在鐵炮中燃燒加熱，再以另一塊木片阻隔，洩熱的人就不會被燙到。

**做宿舍模型了解建物結構**

為了讓師生了解傳統建物的結構，吳建邦委託成大建築所博士候選人林祐鈞製作「校長宿舍紙模型」，讓師生透過製作過程一窺校長宿舍屋頂、牆體的構形。

吳建邦指出，一段長宿舍紙模型目前利用社團活動時間讓高年級學生製作，也計畫推廣到全校中高年級藝術人文課程。此外，以校長宿舍、木造辦公室等傳統建物為創作主題，全校學生同時做各大台南文化資產繪圖創作比賽，希望透過一系列的課程及創作，讓孩子更加認識南台文化資產，進一步關懷周遭環境，認同在地文化。

## B5 校園廣角鏡 中華日報

中華民國一〇三年元月六日/星期一

### 新東國小木造辦公室修復啓用

校友返回參觀 退休老師為學童說繪本

記者陳佳伶/後壁報導

後壁區新東國小昨天舉行七十五週年校慶，被列為歷史建築的木造辦公室修復工程也落成啓用，吸引不少校友回母校參觀。

校長吳建邦說，學校木造辦公室已有五十多年歷史，被列為歷史建築，修復工程獲得文化局、市府和議會的經費支持，歷經四百廿天完成，為慶祝辦公室風華再現，規劃「正修FUN創意時尚生活創意設計系師生創作聯展」、「蘇雅盈創意繪展」以及新東師生特展等，讓木造辦公室也兼具藝廊的功能。

曾在新東國小附設幼兒園任教十三年的林貴香，以學校內的日式宿舍為背景，並帶進曾任過宿舍的吳主任夫妻回來協助整理宿舍，還以孩子們喜愛的校園動物活潑可愛的松鼠等，以擬人化方式，講述日式宿舍修復過程，出版「誰來敲門」繪本，配合生動的插畫，鼓勵校園閒置空間再利用，林貴香昨天回到新東國小為孩子們說繪本，獲得孩子們的熱烈歡迎。

吳建邦表示，在七十五週年校慶特刊中，可以看到和南藝大研究生共同合作守護老房子的紀錄，原本一棟陳述待拆的老屋，如今有的被指定為歷史建築，有的成為環境教育下的大教具不僅成為師生各項成果展的發表園地，有



的成為藝文展示空間和多元文化呈現空間，而新東師生和社區鄉親以及南藝大、後壁高中、南光中學等一起整修教師宿舍的故事，被教育部收錄成為永續校園計畫形象廣告。

至於另一棟歷史建築校長宿舍，已獲得文化部三成整修經費，只要再獲得市府七成補助款，有機會明年大體檢和大整修。

一被列為歷史建築的新東國小木造辦公室，修復



↑新東國小應屆畢業生把母校歷史建築模型當畢業禮物帶回家。  
(記者翁聖權翻攝)

### 校長宿舍模型 新東畢業禮

記者翁聖權／後壁報導  
新東國小今年的畢業禮物很特別，為了讓學生對母校歷史建築留下美好回憶，學校準備紙模型，讓學生分組製作校長宿舍與木造辦公室紙模型，畢業典禮後帶回家當禮物。

新東國小二十日舉行第六十九屆畢業典禮，學校開發了校內兩種歷史建築的紙模型，讓學生透過親手操作，把與他們朝夕相處六年的校長宿舍與木造辦公室「蓋」起來。

校長吳建邦說，校長宿舍及木造辦公室模型的開發，是由成大建築系博士林裕鈞義務幫忙，是專屬於該校畢業生最特別的畢業禮物。

畢業生許惠筑表示，兩種歷史建築的紙模型，以校長宿舍比較難操作，因為內部有木地板，需要很有耐心，但可以學習到較良好的知識，非常高興可以把校長宿舍模型帶回家，擺在客廳當展示品。

另一畢業生黃新慈說，木造辦公室的模型，是一片片的雨淋板，十分有趣，紙模型完成上色後，看起來很漂亮，這個畢業禮物的真的很特別。

### 新東附幼Life秀 走讀家園獲金質獎

記者劉婉君／後壁報導  
「後壁區新東國小附設幼稚園以「走讀家園」新、東、三秀」課程方案，將社區稻田及校內老建築全部變成師生上課的「教室」，獲教育部教學卓越獎金質獎。

後壁新東國小校園內有多棟老建築，校長宿舍及辦公室都是歷史建築，學校周邊多是綠油油的稻田，「走讀家園」新東、三秀」帶領學生深入認識每天上學，生活都會接觸到的社區與在地文化特色。師生只要帶著一顆熱情學習的心，走到哪裡，都可以上課。

坐在教師宿舍的老建築裡，幼稚園學童認真聽校長建邦介紹宿舍的故事，「教室」裡充滿元氣，聽得到獎，小朋友不懂評分標準，卻和老師一樣喜悅，搶著要得獎盃。

吳建邦說，該校是全園幼稚園中唯一獲獎學校，課程內容包括「我家到學校的路」、「稻田的故事」等，讓幼童探訪校內日式宿舍，進行社區踏查，同時製作社區景物圖卡，還帶幼童走到稻田，種稻、記錄稻作的成長，也可以上課。

透過寄信活動及社區寒冬送暖，將歡笑帶給社區獨居老人，讓學生不只認識家鄉，也學會關懷。

過去兩年的課程中，校方也與南藝大學生合作，創作屬於社區的繪本「誰來敲門」及「芭樂鄉之旅」，最近並著手第三本「桃花心木媽媽」，內容都是以社區及學校為主軸。吳建邦說，這次獲獎，學校將撥出廿萬元獎金，出版「誰來敲門」及「桃花心木媽媽」各一千本，除送給全校師生，也將送給後壁區擁有相同元素的小學一箱做為班級圖書。



新東國小附設幼稚園將教室延伸至校內的老建築及社區，獲教育部教學卓越獎金質獎。(記者劉婉君攝)

### 新東推護老屋 師生瘋紙模型

【記者王涵平／後港報導】新東國小推助老屋保護，成功大學建築系博士林裕鈞協助設置，也利用時間加緊練習。

新東國小校長吳建邦表示，校內歷史建築有校長宿舍以及木造辦公室兩棟，為讓學生可以透過動手操作，了解建築物空間及組成方式，特別開發紙模型，教職員還利用週三下午進修時段先試做。

他說，歷史建築校長宿舍以及木造辦公室的開放，是由成功大學建築系博士林裕鈞設計，林裕鈞於一百年還在讀博士班時，利用暑假號召高中生以及大學生參加「工作假期」，講解木造建築物的空間，當時就製作校長宿舍紙模型。

(記者王涵平攝)



「完成守護老房子彩繪作」屆後，正修科大學生在東東國小校園內合影留念。  
(記者翁聖攝)

### 新東護老屋 故事繪牆上

正修大朋友冷風中協助創作 記錄保護過程

新東國小為迎接七十五週年校慶到來，以歷史建築木造辦公室落成啟用，特別邀請正修科大時空生活創意設計系師生到校，協助將新東師生守護老房子的故事，彩繪在牆面。彩繪活動持續一天，正修科到大冬以來自波瀾滄桑來襲，正修科大有幾位同學難免感冒，仍然不畏風寒，每天在冷風中持續創作，繪製藝術創作的精神，讓新東國小師生倍感敬佩，也對小朋友有所啟發。

校長吳建邦表示，該校七十五週年校慶以木造辦公室的落成啟用為主題，除了有師生的作品展覽，透過午報社幹部蒞臨親自的介紹，並邀請到正修科大來校合作，要將木造辦公室打造成新東藝廊，並配合校園改造計畫，將鄰近木造辦公室的兩所做一連，故事彩繪在牆面上最為重要。將這個正修科大時空生活創意設計系主任吳守哲表示，該校二十多號師生組成

「部落藝文隊」，去年曾參加百全小學設計牆面繪畫，參加百全生土全國繪畫，從一千多支隊伍中脫穎而出，入圍前六強。此次彩繪，該校學生與李慶福老師分別設計校園「快樂學習、與守護歷史建築老房子」做為彩繪牆面的主題。

周孝宏說，由於繪圖鄰近幼兒園，因此以另外新東國小快樂學習以及校園中茂密的梅花心水，做為構圖的主題。最佳的則強調，構圖是表現學校保護老房子的感動以及孩子圍繞在老房子的歡樂表情。

(記者翁聖攝)



↑參加座談會人員參訪新東國小木造辦公室修復工程。(記者翁聖權攝)

### 古蹟維護 新東國小分享小撇步

【記者翁聖權／後壁報導】市府文資處十七日於後壁舉辦座談會，邀集古蹟與歷史建築管理人員面對面溝通，並請維護歷史建築成效良好新東國小校長與建邦現身說法，分享該校維護古蹟建築的小撇步，希望藉由實際經驗讓其他管理人員獲得相關知識。

昨天的座談會，除安排文資處保存相關法令解說、公部門補助私有古蹟、歷史建築及整修的方式流程、要項與日常管理維護事務及應改善事項的諮詢建議外，更邀請大木作匠師、磚泥作匠師、彩繪匠師、蟲蟻專業廠商、水電專業人員及消防設備師等專家與會，期透過管理維護小撇步的經驗分享，培養所有管理人員基本管理維護能力，達成防微杜漸、預防勝於治癌目的。

文資處強調，新東國小木造辦公室亦是修復中的歷史建築，該處特別安排與會人員，藉由實際參訪修復工程，了解日常管理維護歷史建築與古蹟建物應注意事項。為落實古蹟與歷史建築管理維護，該處今年共辦三場座談會，昨天是第二場次，最後一場預計十月中旬舉辦。

### 新東學童守護老屋 APP 導覽

【記者翁聖權／後壁報導】市府文資處最近舉辦維護古蹟座談會，新東國小被選為座談單位。該校的歷史建築除透過小朋友開會溝通外，並結合文明作者開發APP程式，透過平板電腦與手機的語音導覽，讓更多人知道學校守護老房子的故事。

新東國小校長吳建邦表示，之前學校推動校園導覽，將學生導覽的影響遠達至各平台，但隨著行動裝置愈來愈普及，在一次參觀林百賞行程中，看到「聽、旅行」的語音導覽故事地圖，覺得十分適合在校園內推廣。於是與一好書展文創公司創辦人黃逸倫討論，將學生語音導覽的故事上架。

吳校長表示，在學校的五月黃嘉慶說，在學校從平板電腦、手機、行APP，聽到自己製的解說故事後，覺得好酷。回家後馬上請媽媽把手機安裝程式，媽媽聽完後，也覺得很有趣，還講在越南的稅賦案聽解說的聲音。

# 修木造校舍 新東國小生參與

【記者王涵平／後港報導】新東國小木造歷史建築物進行修復，學童昨日參與編竹夾泥牆施作，建立保存歷史建築的觀念。

校長吳建邦表示，新東國小木造辦公室興建於民國四十七年，九十七年登錄歷史建築，去年開始進行修復，立興營造公司老師林義祥特地安排泥作匠師林義誠解說及示範，讓學生共同參與木造辦公室修復工作。

林義祥先講解「編竹夾泥牆」的作法與材料，強調目前在日本「編竹夾泥牆」已經成為一股風潮，只要在日的雅虎網站輸入「真壁」或「小舞壁」，就可以找到許多資料。

牆體所抹的熟石灰，只有在空氣中吸收二氧化碳和水的功能，熟石灰與二氧化碳產生化學反應後，就會產生碳酸鈣(CaCO<sub>3</sub>)，也能除臭。

編竹夾泥牆的材料是竹子與土漿，土漿必須要經過「養土」程序，配比分別是：黏土：稻草：稻糠約為「三〇：一：五」，有時為了增加黏稠度，也會加入牛糞。

匠師林義誠曾參與過多項歷史建築修繕，包括鄰近安溪國小木造禮堂修復，強調編竹夾泥牆的作法分為底塗、中塗及面塗。

六年級的鳳園發現編竹牆從裡到外共有四層，材料有稻草、泥土等，表示雖然臭臭、濕濕黏黏，可是很好玩，用途也很多，比起家裡熟

死人的鐵皮厝，學校有日式建築真好。六年級的于應發現學校日式建築與厝厝建築一模一樣，覺得學到寶貴一課。



新東國小學童參與歷史建築物編竹夾泥牆修復工程，認識古早建物構造。(記者王涵平攝)

## 新營社大 免費試聽2週



新營社區大學秋季班開學，本週起至十三日開學前一週試聽免費，社大在這學期共開四十九門課程，課程豐富、議題多元，像農業課程一直受青睞，最特別是社會與文化學群的一跟著神明去旅行」的有趣課程，將帶學員來場直擊宗教廟會的神明旅行團。

(圖文：記者楊金城)

中華民國一〇一年十月十三日／星期六

中華日報

台南文教 B6

## 新東老房子整建 師母返校講古

木造辦公室保留四十年代樣式 老校友藝術家周博尚也來觀禮

周博尚說木造辦公室附近以前有一棵大榕樹，小時候常和同學一起在樹上盪秋千；曾在教師宿舍住了五十年的張霞說，回到新東國小就好像回到老家一樣溫馨；曾經有人建議要將老房子拆除蓋新的，幸虧當時她先生一直守護著這群老房子，才免除被拆的命運。

記者翁聖權報導  
登錄為歷史建築的新東國小木造辦公室，昨舉辦整修開工典禮，校方特別安排守護建物五十年的張霞師母回家，講述老房子的故事；並邀請藝術家周博尚等老校友到場觀禮，一同見證老屋的重生。  
新東國小木造辦公室建於民國四十七年，為磚木混合構造，外部整體上段為板條灰泥，中段為雨淋板，屋頂為四坡水，整體外型保留四十年代興建時樣式。門廊之主要支撐由左右各三根木柱組成，其做法為四十年代所特有，具地方史研究及台灣建築技術史研究價值，於九十七年被前縣府登錄為歷史建築。甲仙大地震後，屋架軸組與白灰壁交接處局部脫縫、大門鉸鍊損壞無法關閉，經校方積極爭取，獲中央與地方共補助八百餘萬元，昨開工整修。  
開工典禮在新東國小合唱團美妙歌聲中揭開序幕，除了建築師與承包商外，校長吳建邦特邀請老校友藝術家周博尚老師與守護老房子長達半世紀的吳師母張霞返校，講述老房子的故事。



↑新東國小校長吳建邦邀請師母張霞（圖右一）返校講故事。

（記者翁聖權攝）

**B** 大台南運動  
聯合報  
更多大台南新聞在部落格 <http://blog.udn.com/blogs/localnews>  
中華民國一〇二年十二月二十四日 星期二  
客戶服務、訂報：0800060080 ▶ 新聞專線：0800211662 ▶ 爆料專線：02-86925896 ▶ e-mail: u9036@udngroup.com

## 新東國小 木造辦公室校慶重生

【記者邵心杰／後壁報導】新東國小木造辦公室名列歷史建築，斥資千萬元，花了14個月修復，預計明年1月4日75周年校慶啟用，屆時將在建物安置「棟札」，推出紙製建物模型及繪本，記錄這棟歷史建築的重生。

所謂「棟札」是日本建物的護身符，以毛筆在木板上書寫

，記載上梁的年月日、建物的設計人、承造者、大工，以及為建物祈願的神明等，並在上梁典禮時釘在梁柱上。

校長吳建邦說，歷史建物的修復，師生記錄整個過程，也參與其中一面繡竹夾泥牆的修復，以黏土、稻梗及紙麻為素材，透過4道傳統工法完成。工程單位也特地裸露部分牆面

，讓外界一睹歷建修復的繁複與用心。

新東國小木造辦公室興建於民國47年，據考據，是本地匠師及大工，採用日本工法興建而成的，迄今相隔57年，承攬工程的立棧營造，也聘請專業匠師劉源生協助木作結構的抽換及修復。

劉源生說，木造辦公室當初

用的是鐵杉、檜木等高級木料，現在看起來很環保，且堅固實用，為保有原來樣貌，因此採用原有木料。修復後仍做辦公室使用，但屋架鏽空，方便外界一窺木造建物結構之美。

新東國小木造辦公室修復工程將於明年初校慶落成啟用。 記者邵心杰／攝影





B5 ■ 校園廣角鏡 ■

中華日報

中華民國一〇二年五月六日/星期一

# 新東國小修繕 學童日日記錄

木造辦公室登錄歷史建築 4生全程拍攝整修過程 預計明年初完工

後壁區新東國小木造辦公室在九十七年被登錄為歷史建築，經過校方四年來的爭取，去年十二月開始進行修繕工程，透過學生每天拍照，再由老師由相片剪輯成電影，可以看到這幾個月來整修的變化，不僅為木造辦公室整修做忠實的紀錄，也讓全校師生對木造辦公室更有感情。

新東國小校長吳建邦表示，興建於民國四十七年的木造辦公室，自九十七年登錄為歷史建築後，經過四年的爭取，由去年十二月開始進行修繕工程，全要以原本的材料以及原本的工法施作，工期長達十四個月。

施工期間為了安全性，工地四周必須以彩色鋼板圍籬阻隔起來，也讓置身校園的學生們，無法了解木造辦公室到底在整修什麼，以及如何整修，後來校方決定以相機來為老辦公室記錄修繕過程。

在社團老師徐瑞陽的指導下，召集四位高年級學生，每天在同一位置同一角度，拍攝老辦公室修繕過程中的變化。學生們必須利用下課時間拍攝，且要注意到地上做的記號，並注意拍攝的焦距，拍攝的角度才會儘可能一致。

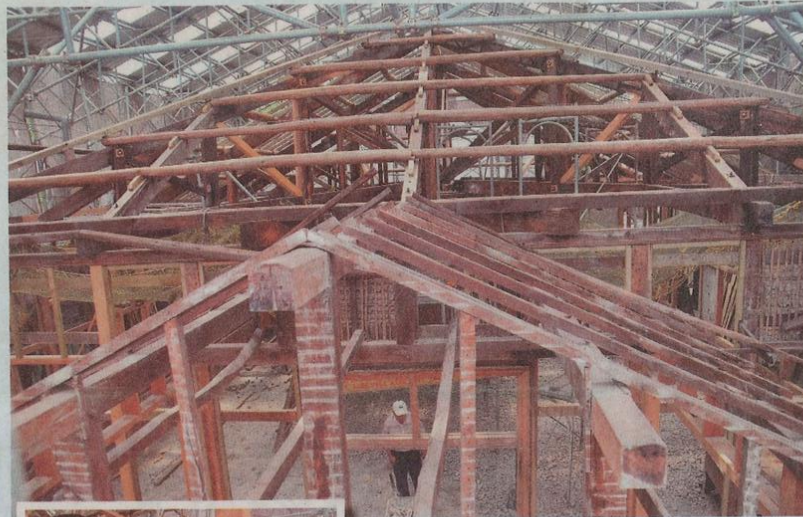
透過這群小志工的影像記錄，徐瑞陽老師將照片剪輯成電影，可以在短視一分鐘內看到這幾個月來木造辦公室整修變化的情形，學生們說，沒想到自己每天的記錄，看似無聊的動作，剪輯成電影後，能快速的瀏覽整個整修的過程，讓每天的拍照動作變得很有意思，也覺得很有成就感。

吳建邦說，木造辦公室整修明年初會完工，期望藉由記錄的過程，讓新東的學生更加愛上溫暖的木造建築空間，一起期待木造辦公室整修工程完工後重新啟用。

(記者陳佳伶)



「新東國小木造辦公室整修，學生們每天拍照做記錄。」  
(新東國小提供，記者陳佳伶翻攝)



新東國小木造辦公室拆解外觀，著手修繕、補強木造結構。

新東國小校長吳建邦說，為保留木造原貌，工程單位抽換腐爛的木材、補強木料。

記者邵心杰／攝影

## 維護木造老校舍 新東國小動工

【記者邵心杰／後壁報導】後壁區菁寮、安溪及新東國小3所學校在歷史及區域情感上密不可分，成大調查研究，3校興建時間及建築規模與形式都極為相似，推測是當時後壁公所複製既有設計圖籌建的，新東國小校長吳建邦形容「3校就像是學生兄弟」。

新東國小校長宿舍、木造辦

公室分別興建於民國42、47年，屬日治時期建築類型，是本地匠師所建，具地方史研究及台灣建築技術史研究價值，被列入台南市歷史建築。

但木造辦公室年久失修，校方向市府等爭取修繕及研究紀錄經費1200萬元，去年10月起施工，預計明年1月底完工。吳建邦說，建築師抽換腐爛木

料及補強結構，展開60年來的大手術。

為保留歷史建築原汁原味，工程單位細心留下原屋瓦，在木梁縫隙間加裝鋼片，阻絕積水，延長木料壽命，校方還找學生記錄施工時的點點滴滴。

校方並委託成大針對木造辦公室及校長宿舍兩棟歷史建築進行調查研究，發現建築形式

與同一時期的菁寮與安溪國小相似，歷史及區域情感上不可分離，推測當時3校的建築應統一由後壁公所規劃設計，系出同門。

吳建邦想整合3校日式建物資訊，納入學習手冊，他說，希望3校的交流，不只有校長或老師，也能擴及學生校際交流。



# 大台南運動

## 聯合報

地址：台南市後壁區在道街16號  
客戶服務、訂報：0800060080 新聞專線：080021682 發行專線：02-86283595  
<http://blog.udn.com/blog/taichow>  
e-mail: jg35@udn.com

中華民國一〇二年七月十七日 星期三